

D **Sicherheitshinweise**
Dicken-Abriechthobelmaschine

Bitte lesen und aufbewahren.

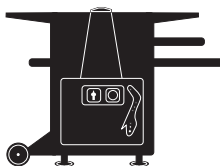
SLO **Varnostna navodila**
Stroj za debelinsko in izravnalno
skobljanje

Prosimo, da ta navodila preberete in jih shranite.

HR **Sigurnosne napomene za**
blanjalice-ravnalice

Molimo pročitati i čuvati.

4





- ⓘ Gebrauchsanweisung beachten!
- ⓘ Upoštevajte navodila za uporabo!
- ⓘ Pridržavajte se uputa za uporabu!



- ⓘ Achtung! Verletzungsgefahr! Nicht in das laufende Hobelmesser greifen!
- ⓘ Pozor! Nevarnost poškodovanja! Ne prijemajte za skobeljno rezilo!
- ⓘ Pozor! Opasnost od povreda! Ne zahvaćajte u noć blanjalice kad radi!



- ⓘ Bei Staubentwicklung Atemschutz tragen!
- ⓘ Pri prašenju nosite zaščito za dihala!
- ⓘ U slučaju stvaranja prašine nosite masku za disanje!



- Ⓢ Gehörschutz tragen!
- Ⓢ Nosite zaščito za ušesa!
- Ⓢ Nosite zaštitnik za uši!



- Ⓢ Schutzbrille tragen!
- Ⓢ Nosite zaščitna očala!
- Ⓢ Nosite zaštitne naočale!



- Ⓢ Schutzhandschuhe tragen!
- Ⓢ Uporabljajte zaščitne rokavice!
- Ⓢ Nosite zaštitne rukavice!

D**Sicherheitshinweise**

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

1. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung**
– Unordnung im Arbeitsbereich ergibt Unfallgefahr.
2. **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse**
– Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
3. **Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag**
– Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken.
4. **Halten Sie Kinder fern!**
– Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
5. **Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf**
– Unbenutzte Werkzeuge sollten in einem trockenem, verschlossenem Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.
6. **Überlasten Sie Ihre Werkzeuge nicht**
– Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
7. **Benützen Sie das richtige Werkzeug**
– Verwenden Sie keine zu schwachen Werkzeuge oder Vorsatzgeräte für schwere Arbeiten. Benützen Sie Werkzeuge nicht für Zwecke und Arbeiten, wofür Sie nicht bestimmt sind; zum Beispiel benützen Sie keine Handkreissäge, um Bäume zu fällen oder Äste zu schneiden.
8. **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung**
– Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von beweglichen Teilen erfaßt werden. Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
9. **Benützen Sie eine Schutzbrille**
– Verwenden Sie eine Atemmaske bei staub erzeugenden Arbeiten.
10. **Zweckentfremden Sie nicht das Kabel**
– Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel, und benützen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
11. **Sichern Sie das Werkstück**
– Benützen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit ihrer Hand und ermöglicht die Bedienung der Maschine mit beiden Händen.
12. **Überdehnen Sie nicht Ihren Standbereich**
– Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
13. **Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt**
– Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise für Werkzeugwechsel. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel, und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte. Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl und Fett.
14. **Ziehen Sie den Netzstecker**
– Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Werkzeugwechsel, wie zum Beispiel Sägeblatt, Bohrer und Maschinenwerkzeugen aller Art.
15. **Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken**
– Überprüfen Sie vor dem Einschalten, daß die Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
16. **Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf**
– Tragen Sie keine an das Stromnetz angeschlossenen Werkzeuge mit dem Finger am Schalter. Vergewissern Sie sich, daß der Schalter beim Anschluß an das Stromnetz ausgeschaltet ist.
17. **Verlängerungskabel im Freien**
– Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
18. **Seien Sie stets aufmerksam**
– Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
19. **Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen**
– Vor weiterem Gebrauch des Werkzeugs die Schutzeinrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion überprüfen. Überprüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob sie nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein um die Sicherheit des Gerätes zu gewährleisten. Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in den Betriebsanleitungen ange-

geben ist. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Benützen Sie keine Werkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten läßt.

20. **Achtung!**

– Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benützen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeug-Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

21. **Reparaturen nur vom Elektrofachmann**

Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

22. **Schließen Sie die Staubabsaug-Einrichtung an**

– Wenn Vorrichtungen zum Anschluß von Staubabsaugeinrichtungen vorhanden sind, überzeugen Sie sich, daß diese angeschlossen und benutzt werden.

Spezielle Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie keine stumpfen Messer. Rückschlaggefahr!
- Der Schneideblock muss vollständig abgedeckt sein.
- Verwenden Sie zum Hobeln von kurzen Werkstücken einen Schiebstock.
- Zum Hobeln von schmalen Werkstücken sollten Sie zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen. Der Einsatz von Querdrukvorrichtungen und Federabdeckungen könnte notwendig sein, um ein sicheres Arbeiten zu garantieren.
- Das Gerät eignet sich nicht zum Schneiden von Ausfaltungen.
- Die Rückschlagsicherung und die Vorschubwalze müssen regelmäßig überprüft werden.
- Geräte, die mit einem Spanabzug und Abzugshauben ausgestattet sind, sollten an die entsprechenden Geräte angeschlossen werden. Die Materialart kann die Staubentwicklung ungünstig beeinflussen.
- Das Gerät eignet sich ausschließlich zum Schneiden von Holz und ähnlichen Materialien.
- Wenn das Messer zu 5 % verschlissen ist, muss es ausgewechselt werden.
- Ein fehlender Schiebstock kann zu Gefahren führen. Der Schiebstock sollte bei Nichtgebrauch immer an der dafür vorgesehenen Stelle auf der linken Seite der Maschine aufbewahrt werden.
- Wenn kleine Werkstücke von Hand eingeführt werden, besteht erhöhte Verletzungsgefahr. Herstellerempfehlungen zum Einsatz eines Schiebstock müssen beachtet werden.
- Eine falsche Ausrichtung von Schutzabdeckungen, Vorschubtisch oder Gitter kann zu unkontrollierbaren Situationen führen.
- Beschädigte oder verschmutzte Werkstücke bergen Gefahren. Metallteile oder splinterndes Material darf mit diesem Gerät nicht bearbeitet werden. Verletzungsgefahr!
- Platzieren Sie lange Werkstücke zum Schneiden auf dem Rolltisch oder einer anderen Abstützvorrichtung. Ansonsten könnten Sie die Kontrolle über das Werkstück verlieren.
- Die Maschine eignet sich nur zum Hobeln und Dickenhobeln
- Wenn Sie an der Maschine arbeiten sollten Sie immer angemessene Schutzkleidung tragen:
 - einen Gehörschutz zum Schutz vor Gehörschäden,
 - einen Atemschutz um dem Einatmen gefährlicher Staubpartikel vorzubeugen,
 - Schutzhandschuhe um Verletzungen durch scharfe Kanten oder Messer vorzubeugen,
 - eine Schutzbrille um Augenverletzungen durch herumfliegende Teilchen zu vermeiden.
- Die folgenden Situationen sollten unter allen Umständen vermieden werden: vorzeitige Unterbrechung des Schneidevorgangs (Hobelschnitte, die nicht die gesamte Länge des Werkstückes umfassen; das Hobeln von unebenen Holzteilen, die nicht gleichmäßig auf dem Vorschubtisch aufliegen.
- Das Geräet ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Für professionelle oder gewerbliche Zwecke darf es nicht eingesetzt werden.
- Restrisiko:Denken Sie daran, dass auch bei der Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen immer ein mögliches Restrisiko besteht. Die Einhaltung dieser Anweisungen und angemessene Vorsicht beim Umgang mit der Maschine mindern die Risiken von Personenschäden oder Beschädigungen des Gerätes. Besondere Risiken:
 - Finger- oder Handverletzungen an Maschinenteilen oder Werkstücken, z.B. beim Auswechseln der Hobelmesser
 - Stromschlaggefahr, bei Gebrauch von nicht-normgerechten Stromanschlüssen
 - Berühren von stromführenden Teilen an geöffneten elektrischen Komponenten
 - Beeinträchtigung des Hörvermögens bei längerem Arbeiten an der Maschine ohne Gehör-

D

schutz

- Ausstoß von gefährlichem Holzstaub bei Nichtgebrauch eines Staubabzugs. Trotz Einhaltung aller Sicherheitsvorkehrungen können immer noch unvermeidbare Restrisiken bestehen.
- **Achtung!** Wenn der Hauptnetzanschluss einen schlechten Zustand aufweist, besteht beim Anschalten des Gerätes die Gefahr von Kurzschlüssen. Davon können auch andere Funktionen betroffen sein (z.B. das Aufleuchten von Kontrollleuchten). Sollten am Hauptnetzanschluss Störungen auftreten (Strom-Impedanz max. < 0,105 Ω), wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Stromanbieter für Abhilfe und Informationen.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf

SLO

NAVODILA ZA VARNO DELO

Pozor! Ko uporabljate električno orodje, se je potrebno pred udarom električnega toka ter nevarnostjo poškodb in požara zavarovati, tako da upoštevate naslednje temeljne zaščitne ukrepe. Ta navodila preberite in jih upoštevajte, preden začnete uporabljati orodje.

1. **Delovno mesto naj bo vedno urejeno.**
- zaradi nereda na delovnem mestu lahko pride do nesreče.
2. **Upoštevajte vplive okolja.**
- električnega orodja ne puščajte na dežju ter ga ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju. Poskrbite za dobro razsvetljavo. Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali plinov.
3. **Zaščitite se pred udarom električnega toka**
- ne dotikajte se ozemljenih delov, na primer cevi, radiatorjev, štedilnikov, hladilnikov.
4. **Ne puščajte zraven otrok!**
- ne pustite, da bi se druge osebe dotikale orodja ali kablov, tudi se naj ne zadržujejo v Vašem delovnem območju.
5. **Svoje orodje shranjujte na varno mesto.**
- orodje, ki se ne uporablja, je potrebno shranjevati v suhem, zaprtem prostoru, kamor nimajo dostopa otroci.
6. **Orodja ne preobremenjujte.**
- delo bo boljše in bolj varno, če boste z orodjem delali v okviru njegovih navedenih karakteristik (zmogljivosti).
7. **Uporabljajte ustrezno orodje za posamezno opravilo**
- ne uporabljajte praslabilih orodij za težka dela. Orodij ne uporabljajte v namene in pri opravilih, za katera niso določena; na primer, ročne krožne žage ne uporabljajte za podiranje dreves ali žaganje vej.
8. **Oblecite si primerno delovno obleko.**
- ne imejte širokih oblačil ali nakita, ker jih lahko zgrabijo premični deli orodja. Pri delih na prostem priporočamo gumijaste rokavice in obutev, ki ne drsi. Na dolge lase si nadenite mrežico.
9. **Uporabljajte zaščitna očala**
- pri delih, kjer je veliko prahu, uporabljajte masko za dihanje.
10. **Ne uporabljajte kabla za opravila, za katera ni namenjen.**
- orodja ne nosite na kابلu ter vtiča ne izklaplajte iz vtičnice tako, da vlečete za kabl. Zavarujte kabl pred vročino, oljem in ostrimi robovi.
11. **Pritrdite obdelovanec**
- uporabljajte vpenjalne naprave ali primež ter obdelovanec pritrdite. Tako je delo varnejše kot z roko, omogočeno pa je tudi upravljanje stroja z obema rokama.
12. **Izogibajte se neobičajnim držam telesa.**
- telo naj ne bo dalj časa v zanj neobičajnih držah. Poskrbite, da boste stali na varni podlagi ter vedno vzdržujte ravnotežje.
13. **Skrbno čistite (vzdržujte) orodje.**
- orodje naj bo vedno nabrušeno in čisto. Le tako boste lahko dobro in varno delali. Upoštevajte navodila za vzdrževanje in navodila za zamenjavo orodja. Redno kontrolirajte električni vtič in kabl. Če sta poškodovana, ju naj električar zamenja. Redno kontrolirajte podaljševalni električni kabl ter ga, če je poškodovan, zamenjajte. Držaji orodja naj bodo suhi in brez olja in maziv.
14. **Izklapljanje iz električnega omrežja**
- ko orodja ne uporabljate, pred vzdrževanjem in pri zamenjavi orodja, kot na primer lista žažge, svedra in vseh drugih orodij.
15. **Na orodju ne puščajte ključev.**
- pred vklopom preverite, ali ste odstranili vse ključve in orodja za nastavitve.
16. **Pazite, da ne bo moglo priti do nenadnega vklopa orodja.**
- orodij, ki so priključena na el. omrežje, ne nosite s prstom na stikalu. Pred vklopom v el. omrežje se prepričajte, da je stikalo izključeno.
17. **Podaljševalni kabl na prostem**
- na prostem uporabljajte le za to primerne in ustrezno označene podaljševalne kable.
18. **Stalna pozornost**
- opazujte svoje delo. Ravnajte premišljeno. Orodja ne uporabljajte, če niste zbrani.
19. **Kontrolirajte, če Vaše orodje ni poškodovano**
- pred nadaljnjo uporabo orodja skrbno preverite, če zaščitne naprave ali malo poškodovani deli delujejo brezhibno in v skladu z njihovo funkcijo. Preverite, če v redu delujejo premični deli, ali se ne zatikajo in ali niso poškodovani. Vsi deli morajo biti pravilno montirani, da se s tem zagotovi pravilno delovanje orodja.
Poškodovane zaščitne naprave in dele naj strokovno popravi ali zamenja servisna služba, v kolikor ni v navodilih za uporabo navedeno drugače. Poškodovana stikala mora zamenjati servisna služba v svoji delavnici. Ne uporabljajte orodij, če se stikalo ne da vklopiti in izklopiti.
20. **Pozor!**
- zaradi Vaše lastne varnosti uporabljajte le pribor in priključke, ki so navedeni v navodilih za uporabo ali ki jih priporoča ali navaja proizvajalec orodja. Zaradi uporabe drugačnih orodij ali pribora, kot so navedeni v navodilih za uporabo ali v katalogu, se lahko poškodujete.
21. **Popravlja naj le električar.**
To električno orodje ustreza ustreznim varnostnim predpisom. Popravila lahko izvaja le usposobljen električar, sicer se lahko uporabnik poškoduje.
22. **Priključitev sesalne naprave za prah**
- če so na voljo priključki za priključitev sesalnih naprav za prah, se prepričajte se, da so te naprave tudi priključene in v uporabi.

SLO**Posebna varnostna navodila**

- Ne uporabljajte topih rezil. Nevarnost povratnega sunka!
- Rezilni blok mora biti popolnoma prekrit.
- Za skobljanje kratkih obdelovancev uporabite potisni kos.
- Pri skobljanju tankih obdelovancev pa je potrebno podvzeti dodatne varnostne ukrepe. Da bi zagotovili varno delovanje, je lahko potrebna uporaba priprave za prečno stiskanje in pokrovov vzmeti.
- Naprava ni primerna za žaganje utorov.
- V rednih časovnih intervalih je potrebno pregledati varovalo proti povratnemu sunku in dodajalno valjčnico.
- Na naprave, ki so opremljene z odsesavanjem ostružkov in s pokrovom odvoda ostružkov, je potrebno priključiti ustrezne naprave. Vrsta materiala lahko neugodno vpliva na tvorjenje prahu.
- Naprava je primerna izključno za rezanje lesa in podobnih materialov.
- Ko je rezilo obrabljeno do 5 %, ga je potrebno zamenjati.
- Zaradi manjkajočega potisnega kosa lahko pride do ogrožanja. Ko potisnega kosa ne uporabljate, ga je vedno potrebno hraniti na zato predvidenem mestu na levi strani stroja.
- Če majhne obdelovance dovajate z roko, obstaja povečana nevarnost poškodbe. Potrebno je upoštevati priporočila proizvajalca za uporabo potisnega kosa.
- Ena napačna izravnanoš zaščitnih pokrovov, dodajalne mize ali rešetke lahko vodi do nekontroliranih situacij.
- Nevarnost tiči v poškodovanih ali umazanih obdelovancih. Kovinskih delov ali drobečega se materiala se s to napravo ne sme obdelovati. Nevarnost poškodbe!
- Dolge obdelovance za žaganje položite na premično mizo ali na podobno pripravo za podpiranje. V drugačnem primeru lahko izgubite nadzor nad obdelovancem.
- Stroj je primeren le za skobljanje in debelinsko skobljanje.
- Ko s strojem delate, vedno nosite primerno zaščitno obleko:
 - zaščitno sluha za zaščito proti poškodbam ušes,
 - zaščitno masko, da preprečite vdihavanje nevarnih prašnih delcev,
- - zaščitne rokavice, da preprečite poškodovanje na ostrih robovih ali na rezilu,
- - zaščitna očala, da se izognete poškodbam oči zaradi letečih delcev.
- Naslednjim situacijam se je potrebno izogniti pod vsakim pogojem: predčasna prekinitvev postopka skobljanja (skobljanje, ki ne obsega celotne dolžine obdelovanca; skobljanje neravnih lesenih delov, ki ne nalegajo enakomerno na dodajalno mizo.
- Narava je namenjena le za privatno uporabo. Za profesionalne ali gospodarske namene se ta naprava ne sme uporabljati.
- Ostala tveganja: Mislite na to, da tudi pri upoštevanju vseh varnostnih predpisov še vedno ostajajo možna ostala tveganja. Upoštevanje teh navodil in ustrezna previdnost pri ravnanju s strojem zmanjša tveganje poškodovanja oseb ali poškodovanja naprave. Posebna tveganja:
 - poškodbe prstov ali rok na delih stroja ali obdelovanca, n.pr. pri zamenjavi skobeljnega noža
 - nevarnost električnega udara, pri uporabi električnih priključkov, ki niso v skladu s predpisi
 - dotikanje prevodnih delov na odprtih električnih komponentah
 - vplivanje na sluh pri daljšem delanju s strojem brez glušnikov
 - izstop nevarnega lesenega prahu pri neuporabi priprave za odsesavanje prahu.
 Kljub upoštevanju vseh varnostnih ukrepov lahko še vedno obstajajo neizogibna ostala tveganja.
- Pozor! Če je glavni omrežni priključek v slabem stanju, obstaja pri vklopu naprave nevarnost kratkih stikov. Od tega so lahko prizadete tudi druge funkcije (n.pr. prižiganje kontrolnih lučk). V primeru, da na glavnem omrežnem priključku nastopijo motnje (električna impedanca mak. < 0,105 Ω), Vas prosimo, da se za pomoč in informacije obrnete na Vašega lokalnega ponudnika električnega toka.

Ta varnostna navodila dobro shranite

SIGURNOSNE UPUTE

Pažnja! Pri upotrebi elektroalata treba poštivati slijedeće načelne sigurnosne mjere radi zaštite od električnog udara, opasnosti od ozljeda i požara. Pročitajte i uvažite ove upute prije upotrebe uređaja.

- 1. Održite red na mjestu rada.**
 - Nered na mjestu rada predstavlja opasnost od nezgoda.
- 2. Uzmite u obzir utjecaje okolice**
 - Ne dajte da električni alat pokisne. Ne koristite električni alat u vlažnoj ili mokroj sredini. Osigurajte dobro osvijetljenje. Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.
- 3. Čuvajte se od električnog udara**
 - Izbjegnite kontakt tijela s uzemljenim dijelovima, kao što su cijevi, radijatori, peći, hladnjaci.
- 4. Čuvajte djecu!**
 - Ne dajte da druge osobe diraju alat ili kabel, ne dajte da prilaze mjestu rada.
- 5. Čuvajte alat na sigurnom mjestu**
 - Čuvajte alat dok ga ne upotrijebite u suhoj, zaključenoj prostoriji nedostupan za djecu.
- 6. Nemojte preopteretiti svoj alat**
 - Bolje i sigurnije radite u navedenom opsegu snage.
- 7. Upotrijebite pravi alat**
 - Nemojte upotrijebiti preslabe strojeve, alatke ili priključne naprave za teške radove. Nemojte upotrijebiti alat u svrhe ili za radove za koje nije namijenjen; na primjer ne koristite ručnu kružnu pilu za rušenje stabala ili kresanje grana.
- 8. Nosite prikladnu radnu odjeću**
 - Ne nosite široku odjeću ili nakit. Mogli bi se zakačiti za pokretne dijelove. Pri radovima na otvorenom su preporučljive gumene rukavice i obuća koja ne klizi. Ako imate dugu kosu, nosite mrežicu za kosu.
- 9. Stavite zaštitne naočale**
 - Prilikom radova pri kojima nastaje prašina nosite masku za disanje.
- 10. Ne koristite kabel protivno svrsi**
 - Ne nosite alat na kابلu, ne vucite kabel da biste izvadili utikač iz utičnice. Čuvajte kabel od vrućine, ulja i oštih ivica.
- 11. Pričvrstite izradak**
 - Koristite stezne naprave ili škripac za pričvršćenje i zratka. Tako se sigurnije drži nego u ruci, a moguće je i rukovanje strojem obema rukama.
- 12. Nemojte razgneti stajalište**
 - Izbjegnite nenormalne stavove tijela. Osigurajte da sigurno stojite, u svako doba držite ravnotežu.
- 13. Održite svoj alat brižljivo**
 - Održite svoj alat da bude oštar i čist, da možete dobro i sigurno raditi. Držite se propisa za održavanje i uputa za zamjenjivanje alata. Provjerite utikač i kabel redovno, dajte da ih u slučaju oštećenja zamijeni ovlaštenu stručnjak. Provjerite produžne kablove redovno i zamijenite oštećene

produžne kablove. Ručke moraju biti suhe i bez onečišćenja od ulja i masti.

- 14. Izvadite utikač iz utičnice**
 - Dok ne koristite alat, prije održavanja i prilikom zamjenjivanja alata kao što je list pile, svrdlo, brusna traka pa bilo koji alat za alatne strojeve.
- 15. Ne ostavljajte ključeve u alatu**
 - Prije uključivanja provjerite da ste sklonili ključeve i alat za podešavanje.
- 16. Onemogućite slučajno uključivanje**
 - Ne nosite alat koji je priključen na struju a da imate prst na prekidaču. Uvjerite se da je prekidač isključen kada alat priključite na struju.
- 17. Produžni kablovi na otvorenom prostoru**
 - Na otvorenom prostoru koristite samo za to dopuštene i odgovarajuće označene produžne kablove.
- 18. Uvijek budite pažljivi**
 - Pazite što radite. Postupajte razumno. Ne koristite alat kada Vam je pažnja skrenuta.
- 19. Kontrolirajte svoj alat glede mogućih oštećenja**
 - Prije daljnje upotrebe alata treba brižljivo ispitati da li zaštitne naprave ili malo oštećeni dijelovi rade besprijekorno i shodno svojoj namjeni. Provjerite da li je funkcija pokretnih dijelova u redu, da nisu zagla vili, da li su neki dijelovi oštećeni. Svi dijelovi moraju biti ispravno montirani da bi ispunili sve uvjete za rad alata. Oštećene zaštitne naprave i dijelove stručno mora popraviti ili zamijeniti servisna radionica, ukoliko nije drukčije navedeno u napatku za upotrebu. Oštećene sklopke se moraju zamijeniti u servisnoj radionici. Ne koristite alat u kojega se prekidač ne da uklopiti i iskllopiti.
- 20. Pažnja!**
 - U interesu vlastite sigurnosti upotrijebite samo pri bor i dodatnu opremu, koji su navedeni u napatku za upotrebu ili koje preporučuje ili navodi proizvođač alata. Upotreba drugog ugradnog alata ili pribora od onog preporučenog u napatku za upotrebu ili u katalogu, može predstavljati opasnost od ozljeda osobno za Vas.
- 21. Popravci samo od strane stručnjaka za elek trotehniku**
 - Ovaj električni alat odgovara dotičnim sigurnosnim propisima. Popravke smije izvoditi samo stručnjak za elektrotehniku, inače postoji opasnost od nez goda za korisnika.
- 22. Priključite napravu za usisavanje prašine**
 - Kada ima priključak za naprave za usisavanje prašine, uvjerite se da su iste priključene i da se upotrebljavaju.

Specijalne sigurnosne upute

- Ne koristite tupe noževe. Opasnost od povratnog udarca!
- Blok za rezanje mora u cijelosti biti pokriven.

HR/
BIH

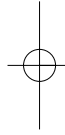
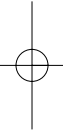
- Za blanjanje kratkih komada za obradu koristite komad za guranje.
- Za blanjanje uskih komada za obradu trebalo bi poduzeti dodatne sigurnosne mjere. Da bi se zajamčio siguran rad, bilo bi potrebno korištenje naprava s poprečnim pritiskom i poklopaca s oprugom.
- Uredjaj nije prikladan za rezanje savijenih oblika.
- Redovito morate kontrolirati osigurač za povratni udarac i posmični valjak.
- Uredjaje opremljene odvođenjem strugotine i odvodnim kanalima treba priključiti na odgovarajuće usisavače. Vrsta materijala može nepovoljno utjecati na stvaranje prašine.
- Uredjaj je prikladan isključivo za rezanje drva i sličnih materijala.
- Ako je nož istrošen do 5 %, mora se zamijeniti.
- Ako nema komada za guranje, može se dogoditi nezgoda. Ako ne koristite komad za guranje, odložite ga na za to predviđeno mjesto na lijevoj strani stroja.
- Vode li se komadi za obradu rukom, postoji povećana opasnost od ozljedjivanja. Morate se pridržavati proizvođačevih preporuka za korištenja komada za guranje.
- Pogrešno namješteni zaštitni poklopci, posmični stol ili rešetke mogu dovesti do situacija koje se ne mogu kontrolirati.
- Oštećeni ili zaprljani komadi za obradu predstavljaju opasnost. Ovim uređajem ne smiju se obradivati metalni dijelovi ili materijal koji se cijepa. Opasnost od ozljedjivanja!
- Dugačke komade za obradu smjestite na pokretni stol ili neku drugu potpornu napravu. U suprotnom možete izgubiti kontrolu nad komadom za obradu.
- Stroj je namijenjen za blanjanje i poravnavanje
- Kad radite sa strojem uvijek nosite prikladnu zaštitnu odjeću: zaštitu za sluh, zaštitnu masku za preventivno sprječavanje udisanja otrovnih čestica prašine, zaštitne rukavice za sprječavanje ozljedjivanja oštrim rubovima ili nožem, zaštitne naočale za sprječavanje ozljedjivanja očiju djelcima koji lete uokolo.
- U svakom slučaju moraju se izbjeći sljedeće situacije: prijevremeni prekid rezanja (blanjanje koje ne obuhvaća cijelu dužinu radnog komada); blanjanje neravnih komada koji ne nalježu ravnomjerno na posmični stol.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za privatnu uporabu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe niti u obrtu.
- Ostali rizici: Imajte na umu da rizik opasnosti postoji čak i kad se pridržavate sigurnosnih mjera. Pridržavanje ovih uputa i primjeren oprez prilikom rukovanja sa strojem smanjuju rizike od

ozljedjivanja osoba ili oštećenja uređaja. Posebni rizici: ozljedjivanja prstiju ili šaka dijelovima stroja ili radnim komadima, npr. kod zamjene noževa za blanjanje, opasnost od strujnog udara kod uporabe strujnih priključaka koji nisu u skladu s normama, dodirivanje provodljivih dijelova na otvorenim električnim komponentama, ugrožavanje sluha kod dužeg rada na stroju bez zaštite za sluh, izbacivanje opasne drvene prašine u slučaju nekorištenja odvoda za prašinu. Unatoč pridržavanju svih sigurnosnih mjera zaštite uvijek postoje neizbježni ostali rizici.

- **Pozor!** Ako je glavni mrežni priključak u lošem stanju, prilikom priključivanja uređaja postoji opasnost od kratkog spoja. Njime mogu također biti zahvaćene druge funkcije (npr. zasvijetle kontrolne žaruljice). Nastanu li na glavnom mrežnom priključku smetnje (impedancija struje maks. < 0,105 W), molimo Vas da potražite pomoć i informacije od svojeg lokalnog poduzeća za distribuciju struje.

Dobro sauvajte ove sigurnosne upute.

21 horizontal lines for handwritten notes.



EH 10/2006

